RESUMEN DE GRAMÁTICA EN PDF

Gramática francesa

Resumen de A1 a B1 con ejercicios y soluciones, explicado en español para hispanohablantes

A1 A2 B1

- ✓ 16 capítulos: de los acentos al discurso indirecto
- ✓ Tablas, ejemplos traducidos y comparaciones con el español
- ✓ Cada regla con su nivel y su lección online
- ✓ Ejercicios por capítulo y soluciones al final

Descarga gratuita para uso personal y en clase

CONTENIDO

Índice

Haz clic en un capítulo para ir directamente a su página.

0 Cómo usar este resumen 3

1 Ortografía básica: acentos, cedilla, apóstrofo y elisión 4

2 Los artículos: definidos, indefinidos, contractos y partitivos 5

3 El sustantivo: género y plural 7

4 El adjetivo: femenino, plural, posición, posesivos y demostrativos 8

5 Pronombres sujeto, pronombres tónicos y on 10

6 Pronombres COD y COI, y, en y orden de los pronombres 11

7 Pronombres relativos: qui, que, où, dont 13

8 La negación y ne… que 14

9 Las preguntas: tres estructuras y palabras interrogativas 15

10 Preposiciones de lugar, de tiempo y con países y ciudades 16

11 Comparativo, superlativo y adverbios 18

12 C'est o il est, il y a y expresiones con avoir, être y faire 19

13 Los tiempos verbales: formación y uso 20

- 13.1 Présent (presente) 20
- 13.2 Passé composé 21
- 13.3 Imparfait (imperfecto) 21
- 13.4 ¿Passé composé o imparfait? 22
- 13.5 Futur proche (futuro próximo) 22
- 13.6 Futur simple (futuro simple) 22
- 13.7 Conditionnel présent (condicional) 23
- 13.8 Subjonctif présent (subjuntivo) 23
- 13.9 Impératif (imperativo) 24

14 Oraciones con si y discurso indirecto 25

15 Conectores lógicos: causa, consecuencia, oposición y finalidad 26

16 Errores típicos de hispanohablantes 27

17 Ejercicios por capítulo 28

✓ Soluciones de los ejercicios 33

i Sobre este PDF 35

CAPÍTULO 0

Cómo usar este resumen

Este PDF reúne en un solo documento las reglas de gramática francesa que se estudian entre los niveles **A1 y B1** del Marco común europeo de referencia para las lenguas (MCER). Está escrito en español y pensado para hispanohablantes: cada explicación compara el francés con el español y señala los errores que más se repiten cuando se parte del español.

No es un libro de texto completo, sino una **chuleta ampliada**: la regla, la tabla y dos o tres ejemplos. Cada apartado remite a la lección online correspondiente, donde encontrarás la explicación detallada, más ejemplos y ejercicios interactivos con corrección automática.

Cómo está organizado

- **Capítulos 1 a 16:** la teoría, con tablas y ejemplos traducidos. Van de lo más básico (ortografía, artículos) a lo más avanzado (subjuntivo, discurso indirecto).
- **Capítulo 17:** un ejercicio por capítulo, de 8 a 12 ítems cada uno.
- **Soluciones:** al final del documento, para que puedas corregirte sin verlas por accidente.

Qué significan las etiquetas de nivel

Cada apartado lleva una etiqueta como A1 o A2–B1. Indica en qué nivel del MCER se suele estudiar esa regla. Los nombres en español son los que usa el Instituto Cervantes:

Etiqueta	Nivel del MCER	Qué puedes hacer con la gramática de ese nivel
A1	Acceso	Presentarte, hablar de ti y de tu entorno en presente, hacer preguntas sencillas.
A2	Plataforma	Contar lo que hiciste, describir el pasado, hablar de planes y comparar.
B1	Umbral	Dar tu opinión, formular hipótesis, matizar y contar lo que otros han dicho.

Una ruta de estudio por niveles

Si empiezas desde cero, sigue el orden de los capítulos. Si ya tienes una base, usa esta tabla para centrarte en tu nivel:

Nivel	Capítulos y apartados	Tiempos verbales (capítulo 13)
A1	1, 2, 3, 5, 8 y 9; adjetivos y posesivos (4); c'est, il y a y avoir (12)	présent, futur proche, impératif
A2	pronombres COD, COI, y, en (6); relativos (7); preposiciones (10); comparativo y adverbios (11)	passé composé, imparfait, futur simple
B1	orden de los pronombres (6), dont y lequel (7), si y discurso indirecto (14), conectores (15)	passé composé o imparfait, conditionnel, subjonctif

Convenciones

- En *cursiva*, el francés; a continuación, en gris, la traducción al español.
- ✓ forma correcta · ✗ forma incorrecta. Los recuadros azules dan trucos; los naranjas avisan de errores frecuentes de hispanohablantes.
- (m) masculino, (f) femenino, *qqn* = *quelqu'un* (alguien), *qqch* = *quelque chose* (algo).
- Tipografía francesa: se deja un espacio antes de los signos *?*, *!*, *:* y *;*, y dentro de las comillas *« »*. Por eso verás *Tu viens ?* y no *Tu viens?*.

> **RECURSOS** Este PDF no tiene audio: para la pronunciación, consulta leccionfrancesfacil.com/pronunciacion. Para las tablas completas de los 30 verbos más usados, descarga el PDF de verbos en leccionfrancesfacil.com/conjugacion/verbos-en-frances-pdf.

CAPÍTULO 1

Ortografía básica: acentos, cedilla, apóstrofo y elisión

Diferencia clave con el español: **los acentos franceses no marcan la sílaba tónica** (en francés se acentúa casi siempre la última sílaba pronunciada). Indican cómo suena una vocal o distinguen dos palabras que se escriben igual.

Los acentos y la diéresis A1

Signo	Dónde	Para qué sirve	Ejemplos
Agudo (*accent aigu*): é	solo sobre la e	e cerrada [e]	*été* (verano), *café*, *bébé*
Grave (*accent grave*): è, à, ù	e, a, u	è = e abierta [ɛ]; en à y ù solo distingue palabras	*père* (padre), *très* (muy), *là* (allí), *où* (dónde)
Circunflejo (*accent circonflexe*): â, ê, î, ô, û	las cinco vocales	a menudo recuerda una s desaparecida; ê suena abierta [ɛ]	*forêt* (bosque), *hôpital*, *fête* (fiesta)
Diéresis (*tréma*): ë, ï, ü	segunda de dos vocales	las dos vocales se pronuncian por separado	*Noël* (Navidad), *maïs* (maíz), *naïf* (ingenuo)

TRUCO Ante un circunflejo, piensa en una s: *forêt* → floresta, *fête* → fiesta, *île* → isla.

Palabras que solo distingue el acento A1

Sin acento	Con acento	Sin acento	Con acento
a (tiene: *il a*)	*à* (a, en: *à Paris*)	*du* (del)	*dû* (debido; participio de *devoir*)
ou (o)	*où* (dónde)	*sur* (sobre)	*sûr* (seguro)
la (la)	*là* (allí)	*mur* (muro)	*mûr* (maduro)

Los acentos se mantienen en las mayúsculas, como recomienda la Academia francesa: *École*, *État*, *À bientôt*.

La cedilla: ç A1

La cedilla se pone bajo la c **delante de a, o, u** para que suene [s]: *ça* (eso), *garçon* (chico), *leçon* (lección), *reçu* (recibido), *français*. Delante de e o i la c ya suena [s], así que nunca lleva cedilla: *ce*, *ici*, *merci*. En los verbos en -cer aparece cuando la terminación empieza por a u o: *commencer* → *nous commençons*, *je commençais*. Los verbos en -ger no llevan cedilla: añaden una e para conservar el sonido [ʒ]: *manger* → *nous mangeons*.

El apóstrofo y la elisión A1

Delante de vocal o de h muda, varias palabras cortas pierden su vocal final, que se sustituye por un apóstrofo. Es obligatorio: ✗ ~~*je aime*~~ → ✓ *j'aime*.

Palabra	Ante vocal o h muda	Ejemplos
le, la	*l'*	*l'ami* (el amigo), *l'école* (la escuela), *l'hôtel*
je, me, te, se	*j', m', t', s'*	*j'habite*, *il m'aime*, *elle s'appelle*
de, ne, que	*d', n', qu'*	*un verre d'eau*, *je n'ai pas*, *je pense qu'il vient*
ce (con *être*)	*c'*	*c'est*, *c'était*
si (solo ante *il, ils*)	*s'*	*s'il pleut*, pero *si elle vient*

H muda y h aspirada. La h nunca se pronuncia, pero ante h muda hay elisión y enlace (*l'homme, l'heure, les hôtels*) y ante h aspirada, no: *le héros*, *la honte* (la vergüenza), *les haricots* (las judías). Los diccionarios marcan la h aspirada con un signo.

Lecciones online: leccionfrancesfacil.com/gramatica/acento-frances · .../gramatica/cedilla-frances · .../gramatica/apostrofe-frances

CAPÍTULO 2

Los artículos: definidos, indefinidos, contractos y partitivos

El francés usa el artículo mucho más que el español: casi ningún sustantivo aparece solo. Hay cuatro familias (definidos, indefinidos, contractos y partitivos), todas concuerdan en género y número y, en plural, **no distinguen masculino y femenino**: *les garçons*, *les filles*.

Artículos definidos e indefinidos A1

	Masculino singular	Femenino singular	Ante vocal o h muda	Plural
Definido (el, la, los, las)	*le livre*	*la table*	*l'arbre, l'histoire*	*les enfants*
Indefinido (un, una, unos, unas)	*un livre*	*une table*	*un arbre, une histoire*	*des enfants*

Diferencias de uso con el español:

- **Des es obligatorio** donde el español no pone nada: *J'ai des amis à Lyon.* Tengo amigos en Lyon. (✗ ~~*J'ai amis*~~)
- **Días de la semana:** *lundi* = este lunes; *le lundi* = todos los lunes. *Je travaille le samedi.* Trabajo los sábados.
- **Países** con artículo, **ciudades** sin él: *la France*, *le Mexique*, *l'Espagne*, pero *Paris*, *Madrid*.
- **Profesiones tras être**, sin artículo: *Elle est avocate.* Es abogada. Con *c'est*, con artículo: *C'est une avocate.* (capítulo 12)
- **Gustos y generalidades**, con definido, como en español: *J'adore la musique.* Me encanta la música.

Artículos contractos: au, aux, du, des A1

Las preposiciones *à* y *de* se funden con *le* y con *les*, igual que en español «a + el = al» y «de + el = del». La diferencia es que el francés también contrae el plural.

	+ le	+ la	+ l'	+ les
à	***au*** cinéma	*à la* plage	*à l'*hôpital	***aux*** États-Unis
de	***du*** professeur	*de la* ville	*de l'*école	***des*** vacances

- *Je vais au cinéma.* Voy al cine.
- *Il parle aux enfants.* Habla a los niños.
- *C'est le livre du professeur.* Es el libro del profesor.
- *Je parle des vacances.* Hablo de las vacaciones.

> **OJO** No hay contracción con *la* ni con *l'* (✗ ~~*au l'école*~~ → ✓ *à l'école*). Tampoco cuando *le* y *les* son pronombres: *Je commence à le comprendre.* Empiezo a entenderlo.

Artículos partitivos: du, de la, de l' A1

Indican una **cantidad indeterminada de algo que no se cuenta**: comida, bebida, materias, cualidades. El español no pone nada: «bebo agua» → *je bois de l'eau*.

Masculino	Femenino	Ante vocal o h muda	Plural
du pain (pan)	*de la soupe* (sopa)	*de l'eau* (agua)	*des pâtes* (pasta)

- *Je mange du fromage.* Como queso.
- *Il faut de la patience.* Hace falta paciencia.
- *Tu veux de l'eau ?* ¿Quieres agua?

¿LE O DU? Con los verbos de gusto (*aimer, adorer, détester, préférer*) se usa el definido, porque se habla del alimento en general; con los verbos de consumo, el partitivo: *J'aime le café, mais aujourd'hui je bois du thé.* Me gusta el café, pero hoy bebo té.

El artículo tras la negación A1

Después de una negación, *un, une, des, du, de la* y *de l'* se convierten en **de** (*d'* ante vocal). Los definidos no cambian.

Afirmativo	Negativo	Traducción
J'ai une voiture.	*Je n'ai pas **de** voiture.*	No tengo coche.
Il boit du café.	*Il ne boit pas **de** café.*	No bebe café.
J'ai des amis ici.	*Je n'ai pas **d'**amis ici.*	No tengo amigos aquí.
J'aime le café.	*Je n'aime pas **le** café.*	No me gusta el café. (el definido no cambia)

Excepción: con *être* el artículo se mantiene: *Ce n'est pas un problème.* No es un problema.

Expresiones de cantidad A1–A2

Después de *beaucoup de, peu de, trop de, assez de, un kilo de, une bouteille de, un verre de*… va solo **de**, sin artículo: *beaucoup de livres* (muchos libros), *un kilo de tomates*, *un verre d'eau*. Excepción: *la plupart des* (la mayoría de) lleva artículo: *la plupart des gens*.

Des → de ante adjetivo B1 En la lengua cuidada, *des* pasa a *de* cuando el adjetivo va delante del sustantivo: *de beaux jardins*, *de bonnes idées*. En la conversación también se oye *des*.

Lecciones online: leccionfrancesfacil.com/gramatica/articulos-definidos-e-indefinidos-en-frances · …/articulos-contraidos-frances · …/articulos-partitivos-en-frances

CAPÍTULO 3

El sustantivo: género y plural

Todos los sustantivos franceses son masculinos o femeninos, y el género no siempre coincide con el español. La regla de oro: **aprende cada palabra con su artículo** (*le/la* o *un/une*), nunca sola. Las terminaciones ayudan, pero son tendencias.

Terminaciones que orientan sobre el género A1–A2

Terminación	Género	Ejemplos	Excepciones frecuentes
-age	masculino	*le voyage, le fromage*	*la page, la plage, l'image* (f)
-ment	masculino	*le moment, l'appartement*	*la jument* (la yegua)
-eau	masculino	*le bureau, le gâteau*	*l'eau* (f), *la peau*
-isme, -oir, -phone	masculino	*le tourisme, le miroir, le téléphone*	—
-tion, -sion	femenino	*la nation, la télévision*	—
-té	femenino	*la liberté, la santé*	*l'été* (m), *le côté*
-ance, -ence	femenino	*la chance, la patience*	*le silence*
-ure, -ette	femenino	*la voiture, la baguette*	*le murmure, le squelette*
-ée, -ie	femenino	*la journée, la boulangerie*	*le musée, le lycée, le génie*

Género distinto en francés y en español A1

Masculinos en francés	Femeninos en francés
le lait (la leche), *le sel* (la sal), *le sang* (la sangre), *le nez* (la nariz), *le miel* (la miel), *le sourire* (la sonrisa)	*la couleur* (el color), *la dent* (el diente), *la douleur* (el dolor), *la mer* (el mar), *la fin* (el final), *la méthode* (el método), *l'équipe* (el equipo)

> **TRUCO** Los abstractos en -eur suelen ser femeninos: *la couleur, la douleur, la peur* (el miedo), *la chaleur* (el calor). Excepción: *le bonheur* (la felicidad).

El femenino de las personas A1

un ami → une amie · un vendeur → une vendeuse · un acteur → une actrice · un boulanger → une boulangère · un musicien → une musicienne · un élève → une élève

El plural A1–A2

Regla general: **+ s, que no se pronuncia**: *le livre → les livres*. Al oído, el plural lo marca el artículo (*le* [lə] / *les* [le]).

Singular en	Plural	Ejemplos	Excepciones
-s, -x, -z	igual	*un bras → des bras, une voix → des voix*	—
-eau, -au, -eu	+ x	*un gâteau → des gâteaux, un jeu → des jeux*	*des pneus* (neumáticos), *des bleus*
-al	-aux	*un journal → des journaux, un animal → des animaux*	*des festivals, des bals, des carnavals*
-ail	+ s	*un détail → des détails*	*travail → travaux, vitrail → vitraux* y cinco más en -aux
-ou	+ s	*un trou → des trous*	siete en -oux: *bijou, caillou, chou, genou, hibou, joujou, pou*

Plurales irregulares: *un œil → des yeux* (ojos), *monsieur → messieurs, madame → mesdames, mademoiselle → mesdemoiselles*.

Lecciones online: leccionfrancesfacil.com/gramatica/genero-sustantivos-frances · .../gramatica/plural-en-frances

CAPÍTULO 4

El adjetivo: femenino, plural, posición, posesivos y demostrativos

El adjetivo concuerda en género y número con el sustantivo, como en español. Lo que cambia es la forma del femenino, que muchas veces se oye (*petit* [pəti] / *petite* [pətit]), y la posición: **la mayoría va detrás del sustantivo**, pero un grupo de adjetivos muy frecuentes va delante.

El femenino de los adjetivos A1–A2

Masculino	Femenino	Regla	Más ejemplos
petit	*petite*	+ e (la consonante final se oye)	*grand → grande, français → française*
jeune	*jeune*	acaba en -e: no cambia	*rouge, facile, calme*
cher	*chère*	-er → -ère	*premier → première, léger → légère*
heureux	*heureuse*	-eux → -euse	*sérieux → sérieuse*
sportif	*sportive*	-f → -ve	*neuf → neuve, actif → active*
cruel	*cruelle*	-el, -eil → -elle, -eille	*naturel → naturelle, pareil → pareille*
italien	*italienne*	-en, -on → -enne, -onne	*bon → bonne, mignon → mignonne*
muet	*muette*	-et → -ette	pero *complet → complète, inquiet → inquiète, secret → secrète*
travailleur	*travailleuse*	-eur → -euse	*menteur → menteuse*; pero *meilleur → meilleure*
conservateur	*conservatrice*	-teur → -trice	*créateur → créatrice*
blanc	*blanche*	formas especiales	*frais → fraîche, long → longue, doux → douce, faux → fausse, gentil → gentille, public → publique, grec → grecque, sec → sèche*

Beau, nouveau y vieux A1–A2

Estos tres adjetivos tienen una forma especial de masculino singular delante de vocal o h muda, que suena como el femenino:

Masculino	Masc. ante vocal o h muda	Femenino	Masc. plural	Fem. plural
beau	*bel*: *un bel homme*	*belle*	*beaux*	*belles*
nouveau	*nouvel*: *un nouvel appartement*	*nouvelle*	*nouveaux*	*nouvelles*
vieux	*vieil*: *un vieil ami*	*vieille*	*vieux*	*vieilles*

El plural de los adjetivos A1

- Regla general, + s: *petit → petits*, *petite → petites*. El femenino plural siempre es femenino + s: *heureuses, normales*.
- Acabados en -s o -x: no cambian en masculino: *un pull gris → des pulls gris*, *heureux → heureux*.
- -eau → -eaux: *beaux, nouveaux*. -al → -aux: *normal → normaux*, *international → internationaux* (excepciones: *banals, finals, fatals, navals*).
- Colores que vienen de un nombre (*marron, orange*) y colores compuestos no varían: *des chaussures marron*, *des yeux bleu clair*. *Rose* sí concuerda: *des fleurs roses*.

La posición del adjetivo A1–A2

Por defecto, detrás del sustantivo: *un livre intéressant*, *une voiture rouge*, *un restaurant italien*. Van siempre detrás los de color, nacionalidad y forma, y los participios: *une table ronde*, *une porte ouverte*.

Delante van unos pocos adjetivos cortos y muy frecuentes: *beau, joli, bon, mauvais, grand, petit, gros, jeune, vieux, nouveau* y los ordinales (*premier, deuxième*): *une jolie maison* (una casa bonita), *un petit chat noir* (un gato negro pequeño), *la première fois* (la primera vez).

> **TRUCO BANGS** Los adjetivos que van delante expresan **B**elleza (*beau, joli*), **A**ge/edad (*jeune, vieux, nouveau*), **N**úmero (*premier, deuxième*), **G**oodness/bondad (*bon, mauvais*) y **S**ize/tamaño (*grand, petit, gros*). Con expresiones de tiempo, *dernier* y *prochain* van detrás: *la semaine dernière, le mois prochain*.

Algunos adjetivos **cambian de sentido según su posición** B1, como «gran hombre» y «hombre grande» en español:

Delante	Detrás
un grand homme (un gran hombre)	*un homme grand* (un hombre alto)
un ancien professeur (un antiguo profesor, un exprofesor)	*une maison ancienne* (una casa antigua)
mon cher ami (mi querido amigo)	*un livre cher* (un libro caro)
un pauvre homme (un pobre hombre, digno de lástima)	*un homme pauvre* (un hombre sin dinero)
ma propre chambre (mi propia habitación)	*une chambre propre* (una habitación limpia)

Los adjetivos posesivos A1

Poseedor	Masculino singular	Femenino singular	Plural
je (yo)	*mon* livre	*ma* maison	*mes* amis
tu (tú)	*ton* livre	*ta* maison	*tes* amis
il, elle (él, ella)	*son* livre	*sa* maison	*ses* amis
nous (nosotros)	*notre* livre	*notre* maison	*nos* amis
vous (vosotros, usted, ustedes)	*votre* livre	*votre* maison	*vos* amis
ils, elles (ellos, ellas)	*leur* livre	*leur* maison	*leurs* amis

- El posesivo concuerda con **la cosa poseída**, no con el poseedor: *son frère* = su hermano (de él o de ella); *sa voiture* = su coche (de él o de ella), porque *voiture* es femenino.
- Ante palabra femenina que empieza por vocal o h muda se usa *mon, ton, son*: *mon amie*, *ton école*, *son histoire* (✗ ~~*ma amie*~~).
- El «su» español tiene varias traducciones: *son/sa/ses* (de él, de ella), *leur/leurs* (de ellos, de ellas), *votre/vos* (de usted, de ustedes).

Los adjetivos demostrativos A1

Masculino	Masc. ante vocal o h muda	Femenino	Plural
ce livre	*cet ami, cet hôtel*	*cette maison*	*ces enfants*

El francés usa una sola serie donde el español distingue «este», «ese» y «aquel». Para precisar, se añade *-ci* (cerca) o *-là* (lejos) al sustantivo: *ce livre-ci* (este libro), *ce livre-là* (ese o aquel libro). En la conversación, *-là* es mucho más frecuente que *-ci*.

Lecciones online: leccionfrancesfacil.com/gramatica/femenino-adjetivos-frances · .../plural-adjetivos-frances · .../posicion-adjetivo-frances · .../adjetivos-posesivos-frances · .../adjetivos-demostrativos-en-frances

CAPÍTULO 5

Pronombres sujeto, pronombres tónicos y on

En español el sujeto se sobrentiende (*hablo, hablas*); en francés **el pronombre sujeto es obligatorio**, porque muchas formas del verbo suenan igual: *je parle, tu parles, il parle* e *ils parlent* se pronuncian exactamente igual.

Los pronombres personales sujeto A1

Persona	Singular	Plural
1.ª	*je* (*j'* ante vocal): yo	*nous*: nosotros, nosotras
2.ª	*tu*: tú	*vous*: vosotros, vosotras; usted, ustedes
3.ª	*il*: él · *elle*: ella · *on*: se, la gente, nosotros (coloquial)	*ils*: ellos · *elles*: ellas

- *Vous* sirve para el plural y para tratar de usted: *Vous êtes prêt, monsieur ?* ¿Está usted listo, señor? / *Vous êtes prêts, les enfants ?* ¿Estáis listos, niños?
- *Ils* para un grupo mixto, aunque solo haya un hombre: *Marie, Julie et Paul ? Ils sont au cinéma.*
- Para cosas, *il* o *elle* según el género de la palabra francesa: *La voiture ? Elle est au garage.* ¿El coche? Está en el taller.
- *Il* impersonal: *il pleut* (llueve), *il faut* (hay que), *il est huit heures* (son las ocho).

Los pronombres tónicos A1

je	tu	il	elle	nous	vous	ils	elles
moi	*toi*	*lui*	*elle*	*nous*	*vous*	*eux*	*elles*

Se usan en todos los casos en que el pronombre no va pegado al verbo:

- Tras preposición: *avec moi* (conmigo), *avec toi* (contigo), *chez lui* (en su casa), *pour elle* (para ella), *sans eux* (sin ellos).
- Para insistir: *Moi, je préfère le thé.* Yo prefiero el té.
- Tras *c'est*: *C'est moi.* Soy yo. · En respuestas cortas: *Moi aussi.* (Yo también.) *Moi non plus.* (Yo tampoco.) *Et toi ?* (¿Y tú?)
- En comparaciones y sujetos dobles: *Il est plus grand que toi.* · *Toi et moi, nous partons demain.* · Con *-même*: *moi-même* (yo mismo).

> **OJO** Nunca un pronombre sujeto tras preposición o tras *c'est*: ✗ ~~*avec je*~~, ✗ ~~*pour tu*~~, ✗ ~~*c'est je*~~ → ✓ *avec moi, pour toi, c'est moi.*

El pronombre on A1–A2

On lleva siempre el verbo en **3.ª persona del singular** (*on va, on est, on fait*), pero tiene tres valores:

Valor	Ejemplo	Traducción
= *nous*, en la lengua hablada (muy frecuente)	*On va au cinéma ce soir ?*	¿Vamos al cine esta noche?
= «se» impersonal, la gente	*Ici, on parle français.*	Aquí se habla francés.
= alguien	*On frappe à la porte.*	Llaman a la puerta.

Cuando *on* equivale a *nous*, el adjetivo y el participio con *être* pueden ir en plural B1: *On est contents. On est arrivés hier.*

Lecciones online: leccionfrancesfacil.com/gramatica/pronombres-personales · .../pronombres-tonicos-frances · .../pronombre-on

CAPÍTULO 6

Pronombres COD y COI, y, en y orden de los pronombres

Los pronombres complemento sustituyen a un nombre ya mencionado para no repetirlo. Funcionan como «lo, la, le, les» del español, con una diferencia clave: en francés van **delante del verbo conjugado**, delante del infinitivo y, en los tiempos compuestos, **delante del auxiliar**. Solo el imperativo afirmativo los pone detrás.

Complemento directo (COD) e indirecto (COI) A1–A2

Persona	COD (verbo + qqn/qqch, sin preposición)	COI (verbo + à + persona)
je	*me (m')*	*me (m')*
tu	*te (t')*	*te (t')*
il, elle	*le, la (l')*	*lui*
nous	*nous*	*nous*
vous	*vous*	*vous*
ils, elles	*les*	*leur*

- *Je vois Marie.* → *Je la vois.* La veo.
- *Tu connais Paul ?* → *Tu le connais ?* ¿Lo conoces?
- *J'écoute la radio.* → *Je l'écoute.* La escucho.
- *Je parle à Paul.* → *Je lui parle.* Le hablo.
- *Je parle à Marie.* → *Je lui parle.* Le hablo.
- *J'écris à mes parents.* → *Je leur écris.* Les escribo.

OJO *Lui* vale para él y para ella. *Leur* pronombre no lleva nunca s: ✗ ~~*je leurs parle*~~ → ✓ *je leur parle* (no confundir con el posesivo *leurs amis*).

Verbos que no se construyen como en español A2

Antes de elegir el pronombre, comprueba cómo se construye el verbo **en francés**. Varios verbos que en español llevan «a» + persona son directos en francés (y no hay «a» personal: ✗ ~~*je vois à Marie*~~).

Directos en francés: le, la, les	Indirectos en francés: lui, leur
aider qqn: Je l'aide. (Lo/la ayudo.)	*téléphoner à qqn: Je lui téléphone.* (Lo/la llamo por teléfono.)
appeler qqn: Je l'appelle. (Lo/la llamo.)	*répondre à qqn: Je leur réponds.* (Les respondo.)
attendre qqn: Je les attends. (Los espero.)	*demander à qqn: Je lui demande.* (Le pregunto.)
écouter, regarder qqn: Je la regarde. (La miro.)	*ressembler à qqn: Il lui ressemble.* (Se parece a él/ella.)
remercier qqn: Je te remercie. (Te doy las gracias.)	*plaire à qqn: Ce film lui plaît.* (Esta película le gusta.)

Dónde se colocan A1–A2

Estructura	Ejemplo	Traducción
Tiempo simple	*Je le vois. / Je ne le vois pas.*	Lo veo. / No lo veo.
Tiempo compuesto	*Je l'ai vu. / Je ne l'ai pas vu.*	Lo he visto. / No lo he visto.
Verbo + infinitivo	*Je vais le voir. / Je veux lui parler.*	Voy a verlo. / Quiero hablarle.
Imperativo afirmativo	*Regarde-le ! / Aide-moi !*	¡Míralo! / ¡Ayúdame!
Imperativo negativo	*Ne le regarde pas ! / Ne m'aide pas !*	¡No lo mires! / ¡No me ayudes!

En el imperativo afirmativo, el pronombre va detrás con guion y *me, te* pasan a *moi, toi*. Con *avoir*, el participio concuerda con el COD colocado delante B1: *Ces photos ? Je les ai prises hier.* (capítulo 13.2).

Los pronombres y y en A2

	Sustituye a	Ejemplo
y	*à* + cosa o idea	*Tu penses à ton examen ? — Oui, j'y pense.* Sí, pienso en él.
y	un lugar (*à, en, chez, dans…*)	*Tu vas à Paris ? — Oui, j'y vais.* · *Il habite en France ? — Oui, il y habite.*
en	*de* + cosa	*Tu parles de ton travail ? — Oui, j'en parle.* Sí, hablo de él.
en	partitivo (*du, de la, des*)	*Tu veux du café ? — Oui, j'en veux.* Sí, quiero.
en	cantidad (número, *beaucoup…*)	*Tu as des frères ? — Oui, j'en ai deux.* Sí, tengo dos.
en	origen (*de* + lugar)	*Tu viens de la gare ? — Oui, j'en viens.* Sí, vengo de allí.

OJO Con personas, en lugar de *y* se usa *à* + pronombre tónico: *Je pense à Marie → Je pense à elle* (✗ ~~*j'y pense*~~). Con *de* + persona, la lengua cuidada prefiere *de* + tónico: *Je parle de Paul → Je parle de lui.* Y con una cantidad, el número se repite al final: *J'en ai deux* (✗ ~~*j'en ai*~~ a secas).

El orden de dos pronombres B1

Cuando dos pronombres van delante del verbo, el orden es fijo:

me · te · se · nous · vous → le · la · les → lui · leur → y → en → VERBO

- *Il me le donne.* Me lo da. · *Je le lui donne.* Se lo doy.
- *Je leur en parle.* Les hablo de ello. · *Il y en a trois.* Hay tres.

Imperativo afirmativo: verbo + *le/la/les* + *moi/toi/lui/nous/vous/leur* + *y* + *en*: *Donne-le-moi !* (¡Dámelo!), *Donnez-m'en !* (¡Deme un poco!).

OJO El «se lo» del español no existe en francés: ✗ ~~*je se le donne*~~ → ✓ *je le lui donne* (a él o a ella) / *je le leur donne* (a ellos).

Lecciones online: leccionfrancesfacil.com/gramatica/pronombres-complemento-directo-indirecto · …/y-en-pronombres-frances · …/orden-pronombres-frances

CAPÍTULO 7

Pronombres relativos: qui, que, où, dont

Los pronombres relativos unen dos frases y evitan repetir un nombre. Donde el español usa casi siempre «que», el francés elige entre *qui, que, où* y *dont* según **la función de la palabra en la segunda frase**.

Relativo	Función	Ejemplo	Traducción
qui	sujeto del verbo que sigue	*L'homme qui parle est mon oncle.*	El hombre que habla es mi tío.
que (*qu'*)	complemento directo	*Le livre que je lis est passionnant.*	El libro que leo es apasionante.
où	lugar o momento	*La ville où j'habite est petite.* *Le jour où je suis arrivé, il neigeait.*	La ciudad donde vivo es pequeña. El día en que llegué, nevaba.
dont	complemento introducido por *de*	*Le film dont je parle.* *La femme dont le fils est médecin.*	La película de la que hablo. La mujer cuyo hijo es médico.

¿Qui o que? A1–A2

Mira lo que viene detrás. Si sigue **un verbo**, *qui*; si sigue **un sujeto** (*je, tu, Marie…*), *que*. *Qui* no se apostrofa nunca (*l'ami qui arrive*); *que* sí (*le film qu'il a vu*).

- *J'ai une amie qui habite à Lyon.* Tengo una amiga que vive en Lyon.
- *La robe que tu portes est jolie.* El vestido que llevas es bonito.

CONCORDANCIA Con *que* y un tiempo compuesto con *avoir*, el participio concuerda con el antecedente: *La lettre que j'ai écrite. Les films que nous avons vus.*

Où y dont A2–B1

Où sirve también para el tiempo, donde el español dice «en que» o «cuando»: *le jour où, l'année où, au moment où.*

Dont sustituye a un complemento con *de*: *parler de, avoir besoin de, avoir peur de, être fier de, se souvenir de*. Equivale a «del que», «de la que», «de quien» o «cuyo».

- *C'est le livre dont j'ai besoin.* Es el libro que necesito.
- *L'ami dont je t'ai parlé arrive demain.* El amigo del que te hablé llega mañana.
- *C'est un pays dont la capitale est très belle.* Es un país cuya capital es muy bonita.

OJO El español «que necesito» lleva a error: *avoir besoin* ***de*** exige *dont*. ✗ ~~*Le livre que j'ai besoin*~~ → ✓ *Le livre dont j'ai besoin.*

Ce qui, ce que y lequel B1

- ***Ce qui / ce que*** = **lo que**: *Ce qui m'intéresse, c'est l'histoire.* Lo que me interesa es la historia. · *Je ne comprends pas ce que tu dis.* No entiendo lo que dices. · *Ce dont* = de lo que: *C'est ce dont j'ai besoin.* Es lo que necesito.
- **Tras preposición**: con personas, preposición + *qui*: *la personne avec qui je travaille* (la persona con quien trabajo). Con cosas, *lequel, laquelle, lesquels, lesquelles*: *le stylo avec lequel j'écris* (el bolígrafo con el que escribo).
- Con *à* y *de* se contraen: *auquel, auxquels, auxquelles* (pero *à laquelle*); *duquel, desquels…*: *le projet auquel je pense* (el proyecto en el que pienso).

Lecciones online: leccionfrancesfacil.com/gramatica/pronombres-relativos · …/dont-en-frances · …/ce-qui-ce-que-frances

CAPÍTULO 8

La negación y ne… que

La negación francesa tiene **dos piezas**: *ne* (*n'* ante vocal) delante del verbo conjugado y *pas* (u otra palabra) detrás. Por escrito, olvidar una de las dos piezas es un error.

Ne… pas y su posición A1

Estructura	Ejemplo	Traducción
Tiempo simple	*Je ne parle pas anglais.*	No hablo inglés.
Ante vocal o h muda	*Il n'aime pas le café. / Elle n'habite pas ici.*	No le gusta el café. / No vive aquí.
Tiempo compuesto	*Nous n'avons pas mangé.*	No hemos comido.
Con pronombres	*Je ne le vois pas. / Je ne me lève pas.*	No lo veo. / No me levanto.
Con infinitivo	*Je préfère ne pas sortir.*	Prefiero no salir.
Imperativo	*Ne fume pas !*	¡No fumes!

Otras negaciones A1–A2

Negación	Significado	Ejemplo
ne… jamais	nunca	*Il ne boit jamais d'alcool.* Nunca bebe alcohol.
ne… rien	nada	*Je ne comprends rien.* No entiendo nada.
ne… personne	nadie	*Je ne connais personne ici.* No conozco a nadie aquí.
ne… plus	ya no	*Elle ne fume plus.* Ya no fuma.
ne… pas encore	todavía no	*Je n'ai pas encore fini.* Todavía no he terminado.
ne… aucun(e)	ningún, ninguna	*Je n'ai aucune idée.* No tengo ni idea.
ne… ni… ni	ni… ni	*Il ne mange ni viande ni poisson.* No come ni carne ni pescado.
ne… nulle part	en ningún sitio	*Je ne le trouve nulle part.* No lo encuentro en ningún sitio.

- En los tiempos compuestos, *personne* y *nulle part* van **detrás del participio**: *Je n'ai vu personne.* (No he visto a nadie.) Pero *rien, jamais, plus* van delante: *Je n'ai rien vu. Il n'est jamais venu.*
- Como sujeto, *personne* y *rien* van al principio, con *ne* y sin *pas*: *Personne ne répond.* (Nadie contesta.) *Rien ne marche.* (Nada funciona.)

> **OJO** La doble negación española no se calca: «no veo nada» = *Je ne vois rien* (✗ ~~*je ne vois pas rien*~~). *Pas* nunca se combina con *rien, jamais, personne, plus* ni *aucun*.

Ne… que: «solo» A2

Ne… que no es una negación sino una restricción: equivale a «solo» o «no… más que». *Que* se coloca justo delante de la palabra restringida.

- *Je n'ai que dix euros.* Solo tengo diez euros.
- *Il ne pense qu'à ça.* Solo piensa en eso.
- *Elle ne boit que de l'eau.* Solo bebe agua. (tras *ne… que* el partitivo no pasa a *de*)

La negación en la lengua hablada A2

En la conversación informal, *ne* desaparece a menudo: *Je sais pas. C'est pas grave.* Conviene reconocerlo al escuchar, pero **por escrito se ponen siempre las dos piezas**.

Para contradecir una pregunta negativa se responde ***si***, no *oui*: *Tu ne viens pas ? — Si, je viens !* ¿No vienes? —¡Sí, voy!

Lecciones online: leccionfrancesfacil.com/gramatica/negacion-en-frances · …/restriccion-ne-que-frances

CAPÍTULO 9

Las preguntas: tres estructuras y palabras interrogativas

Para preguntar «sí o no», el francés tiene **tres estructuras que significan lo mismo** y solo cambian de registro. La entonación basta en la conversación; *est-ce que* funciona en cualquier situación; la inversión es propia de la lengua formal y escrita.

Las tres estructuras A1

Estructura	Registro	Ejemplo
Entonación ascendente	familiar, oral	*Tu parles français ?*
Est-ce que + frase afirmativa	estándar	*Est-ce que tu parles français ?*
Inversión verbo-sujeto	formal, escrito	*Parles-tu français ?*

Est-ce que se apostrofa ante vocal: *Est-ce qu'il vient ? Est-ce qu'elle travaille ?*

La inversión A2

- El pronombre sujeto pasa detrás del verbo, unido con guion: *Parlez-vous espagnol ?* En los tiempos compuestos se invierte el auxiliar: *As-tu fini ?*
- Si el verbo acaba en vocal y el pronombre es *il, elle* u *on*, se intercala **-t-** para enlazar: *Parle-t-il anglais ? A-t-elle des enfants ? Va-t-on au cinéma ?*
- Con un nombre como sujeto, el nombre va delante y se repite con un pronombre: *Marie parle-t-elle espagnol ? Tes parents habitent-ils ici ?*
- Con *je* la inversión casi no se usa, salvo en fórmulas fijas (*Puis-je… ?*). Mejor: *Est-ce que je peux… ?*

Las palabras interrogativas A1

Palabra	Significado	Ejemplos
qui	quién	*Qui est-ce ? Qui parle ?*
que / qu'est-ce que	qué (complemento)	*Que fais-tu ? = Qu'est-ce que tu fais ?*
quoi	qué (oral o tras preposición)	*Tu fais quoi ? De quoi parles-tu ?*
où	dónde, adónde	*Où habites-tu ? D'où viens-tu ?*
quand	cuándo	*Quand est-ce que tu pars ?*
comment	cómo	*Comment tu t'appelles ? Comment allez-vous ?*
pourquoi	por qué	*Pourquoi tu ris ? — Parce que…*
combien (de)	cuánto, cuántos	*Combien ça coûte ? Combien de frères as-tu ?*
quel, quelle, quels, quelles	qué, cuál + nombre	*Quelle heure est-il ? Quel est ton nom ? Quel âge as-tu ?*

La palabra interrogativa admite las tres estructuras: *Tu habites où ?* (familiar) · *Où est-ce que tu habites ?* (estándar) · *Où habites-tu ?* (formal). *Quel* concuerda con el nombre: *Quelles langues parles-tu ?* (¿Qué idiomas hablas?)

> **OJO** «¿Cuántos años tienes?» se dice *Quel âge as-tu ?* (literalmente, «¿qué edad tienes?»), y «¿Qué es esto?», *Qu'est-ce que c'est ?*. El francés no tiene signo de apertura: solo *?* al final, precedido de un espacio.

Qu'est-ce que y qu'est-ce qui B1

Qu'est-ce que pregunta por el complemento: *Qu'est-ce que tu veux ?* ¿Qué quieres? *Qu'est-ce qui* pregunta por el sujeto: *Qu'est-ce qui se passe ?* ¿Qué pasa? Con personas, *qui est-ce que* (complemento) y *qui est-ce qui* (sujeto): *Qui est-ce que tu attends ?* ¿A quién esperas?

Lecciones online: leccionfrancesfacil.com/gramatica/preguntas-en-frances · .../pronombres-interrogativos-frances

CAPÍTULO 10

Preposiciones de lugar, de tiempo y con países y ciudades

En las preposiciones es donde más se nota la influencia del español. Tres grupos concentran la mayoría de los problemas: las de lugar, las que acompañan a países y ciudades y las de tiempo, sobre todo *depuis*, *il y a* y *dans*.

Preposiciones de lugar A1

Francés	Español	Ejemplo	Francés	Español	Ejemplo
dans	en, dentro de	*dans la boîte*	*à côté de*	al lado de	*à côté du cinéma*
sur	sobre, encima de	*sur la table*	*en face de*	enfrente de	*en face de l'hôtel*
sous	debajo de	*sous le lit*	*près de*	cerca de	*près d'ici*
devant	delante de	*devant la gare*	*loin de*	lejos de	*loin de la ville*
derrière	detrás de	*derrière la porte*	*à gauche de*	a la izquierda de	*à gauche de la banque*
entre	entre	*entre la poste et la banque*	*chez*	en casa de, a casa de	*chez moi, chez le médecin*

OJO Para ir a casa de alguien o a un profesional se usa *chez*: *Je vais chez le dentiste.* (✗ ~~*au dentiste*~~). Y no olvides la contracción: *à côté* ***du*** *cinéma*, *près* ***des*** *magasins*.

Ciudades y países A1–A2

Destino	Ir a / estar en	Venir de
Ciudad	*à*: *à Paris, à Madrid*	*de / d'*: *de Paris, d'Athènes*
País femenino	*en*: *en France, en Espagne, en Argentine*	*de / d'*: *de France, d'Espagne*
País masculino que empieza por vocal	*en*: *en Iran, en Uruguay*	*d'*: *d'Iran*
País masculino	*au*: *au Mexique, au Pérou, au Canada, au Japon*	*du*: *du Mexique, du Pérou*
País en plural	*aux*: *aux États-Unis, aux Pays-Bas*	*des*: *des États-Unis*

Truco: los países acabados en **-e** suelen ser femeninos (*la France, la Colombie, la Chine*). Excepciones: *le Mexique, le Cambodge, le Mozambique, le Zimbabwe*. Las islas pequeñas van sin artículo: *à Cuba*.

Preposiciones de tiempo A1–A2

Preposición	Uso	Ejemplo
à	hora, momento	*à huit heures, à midi*
en / *au*	meses, años, estaciones	*en mai, en 2010, en été, en automne, en hiver*, pero *au printemps*
le	fechas y días (sin preposición)	*le 14 juillet*; *le lundi* (los lunes)
pendant	duración (durante)	*J'ai dormi pendant deux heures.* Dormí durante dos horas.
depuis	acción que continúa (desde, desde hace)	*J'habite ici depuis trois ans.* Vivo aquí desde hace tres años.
il y a	momento pasado (hace)	*Je suis arrivé il y a deux jours.* Llegué hace dos días.
dans	plazo futuro (dentro de)	*Le train part dans dix minutes.* El tren sale dentro de diez minutos.
en	tiempo empleado	*J'ai lu le livre en deux jours.* Leí el libro en dos días.
pour	duración prevista	*Je pars pour une semaine.* Me voy una semana.

jusqu'à	límite (hasta)	*jusqu'à demain, jusqu'à cinq heures*

> **OJO** Con *depuis*, si la acción continúa, el verbo va en **presente**: *J'apprends le français depuis un an.* Llevo un año aprendiendo francés. (✗ ~~*j'ai appris… depuis*~~). Y «en dos días» con sentido de futuro es *dans deux jours*.

Medios de transporte: *en voiture, en train, en avion, en bus* (dentro del vehículo), pero *à pied, à vélo, à cheval.*

Verbos que se construyen con à o con de A2–B1

Delante de un infinitivo, muchos verbos piden *à* o *de*, y no siempre coinciden con el español: «intento comprender» no lleva preposición en español, pero sí en francés: *j'essaie de comprendre*. Lo más práctico es aprender cada verbo con su preposición.

Verbo + à + infinitivo	Verbo + de + infinitivo	Sin preposición
commencer à (empezar a) *continuer à* (seguir + gerundio) *apprendre à* (aprender a) *réussir à* (conseguir) *aider qqn à* (ayudar a alguien a) *hésiter à* (dudar en) *penser à* (acordarse de)	*essayer de* (intentar) *arrêter de* (dejar de) *finir de* (terminar de) *oublier de* (olvidarse de) *décider de* (decidir) *refuser de* (negarse a) *avoir besoin de / avoir envie de* (necesitar / tener ganas de)	*aimer, adorer, préférer* *vouloir, pouvoir, devoir* *savoir, espérer* *il faut* *aller* (ir a) *venir* (venir a)

- *J'ai commencé à apprendre le français.* Empecé a aprender francés.
- *Arrête de crier !* ¡Deja de gritar! · *J'ai oublié de fermer la porte.* Olvidé cerrar la puerta.
- *Pense à acheter du pain.* Acuérdate de comprar pan. · *Je viens te voir demain.* Vengo a verte mañana.

Con un nombre, cuidado también con *penser à qqn* (pensar en alguien), *s'intéresser à* (interesarse por), *participer à* (participar en), *rêver de* (soñar con), *se marier avec* (casarse con), *tomber amoureux de* (enamorarse de), *monter dans le train* (subir al tren), y con *jouer à* + juego o deporte (*jouer au foot*) frente a *jouer de* + instrumento (*jouer du piano*).

Lecciones online: leccionfrancesfacil.com/gramatica/verbes-prepositionnels-frances · …/preposicion-a-de-frances · …/preposiciones-de-lugar · …/preposiciones-paises-frances · …/preposiciones-tiempo-frances · …/desde-hace-frances

CAPÍTULO 11

Comparativo, superlativo y adverbios

El comparativo se parece mucho al español («más… que» = *plus… que*), pero cambia con nombres y con verbos, y tiene formas irregulares.

El comparativo A1–A2

	Con adjetivo o adverbio	Con nombre	Con verbo
Superioridad (+)	*plus… que*	*plus de… que*	verbo + *plus que*
Inferioridad (–)	*moins… que*	*moins de… que*	verbo + *moins que*
Igualdad (=)	*aussi… que*	*autant de… que*	verbo + *autant que*

- *Paul est plus grand que Marc.* Paul es más alto que Marc. · *Elle parle moins vite que toi.* Habla menos rápido que tú.
- *J'ai autant de livres que toi.* Tengo tantos libros como tú. · *Il travaille plus que moi.* Trabaja más que yo.

Formas irregulares A2

Palabra	Comparativo	Superlativo	Ejemplo
bon (bueno)	*meilleur(e)* — ✗ ~~*plus bon*~~	*le meilleur, la meilleure*	*Ce gâteau est meilleur que l'autre.*
bien (bien)	*mieux* — ✗ ~~*plus bien*~~	*le mieux*	*Elle chante mieux que moi.*
mauvais (malo)	*plus mauvais* o *pire*	*le plus mauvais* o *le pire*	*C'est pire qu'avant.*
beaucoup / peu	*plus / moins*	*le plus / le moins*	*C'est lui qui mange le plus.*

> **OJO** «Mejor» = *meilleur* con un nombre (*un meilleur film*) y *mieux* con un verbo (*il joue mieux*).

El superlativo A2

le / la / les + *plus / moins* + adjetivo, y ***de*** para el grupo de referencia (en español también «de»): *C'est la plus belle ville du monde.* Es la ciudad más bonita del mundo. Si el adjetivo va detrás del nombre, **se repite el artículo**: *C'est le film le plus intéressant de l'année.* Es la película más interesante del año.

La formación de los adverbios en -ment A2

Regla	Ejemplos
Femenino + *-ment* (como «-mente»)	*seul → seule → seulement*; *heureux → heureusement*; *doux → doucement*
Acabado en vocal: masculino + *-ment*	*vrai → vraiment*; *poli → poliment*; *absolu → absolument*
-ant → -amment	*courant → couramment*; *constant → constamment*
-ent → -emment (suena como *-amment*)	*évident → évidemment*; *récent → récemment*
Irregulares	*gentil → gentiment*; *précis → précisément*; *énorme → énormément*; *lent → lentement* (no *-emment*) · *bon → bien*; *mauvais → mal*

La posición del adverbio A2

El adverbio va **detrás del verbo conjugado**, nunca entre el sujeto y el verbo como a menudo en español: *Il mange souvent ici.* A menudo come aquí. (✗ ~~*il souvent mange*~~). En los tiempos compuestos, los adverbios cortos (*bien, mal, déjà, souvent, toujours, beaucoup, trop*) van entre el auxiliar y el participio: *J'ai bien dormi. Elle a déjà fini.* Los de tiempo y lugar (*hier, aujourd'hui, ici*) van al final o al principio: *Je l'ai vu hier.*

Lecciones online: leccionfrancesfacil.com/gramatica/comparativo-frances · …/superlativo-frances · …/adverbios-en-frances · …/formacion-adverbios-ment · …/posicion-adverbio-frase

CAPÍTULO 12

C'est o il est, il y a y expresiones con avoir, être y faire

Este capítulo reúne estructuras muy frecuentes que no se traducen palabra por palabra: «es» puede ser *c'est* o *il est*, «hay» es *il y a*, y muchas expresiones con «tener», «estar» o «hacer» cambian de verbo en francés.

C'est o il est A1–A2

C'est (plural: ce sont)	Il est / elle est (ils sont / elles sont)
+ determinante + nombre: *C'est un médecin. C'est mon frère. Ce sont des amis.*	+ profesión, nacionalidad o religión sin artículo: *Il est médecin. Elle est française.*
+ nombre propio o pronombre tónico: *C'est Paul. C'est moi.*	+ adjetivo sobre una persona o cosa concreta: *Il est sympa.* (el chico) *Elle est délicieuse.* (la tarta)
+ adjetivo sobre una idea o situación: *C'est facile. C'est vrai.*	+ hora: *Il est dix heures.*
Oral: *C'est difficile de répondre.*	Escrito: *Il est difficile de répondre.*

> **OJO** ✗ ~~*Il est un médecin*~~ → ✓ *Il est médecin* o *C'est un médecin*. Si la profesión lleva adjetivo, solo *c'est*: *C'est un bon médecin.*

Il y a: «hay» A1

Il y a es invariable: no tiene plural y solo se conjuga *avoir*: *il y avait* (había), *il y a eu* (hubo, ha habido), *il y aura* (habrá). Negación: *il n'y a pas de…*; pregunta: *Est-ce qu'il y a… ?* o *Y a-t-il… ?*

- *Il y a des enfants dans le parc.* Hay niños en el parque.
- *Il n'y a pas de pain.* No hay pan. · *Il y aura du monde.* Habrá mucha gente.

Expresiones con avoir A1

Francés	Español	Francés	Español
avoir faim / soif	tener hambre / sed	*avoir besoin de*	necesitar
avoir chaud / froid	tener calor / frío	*avoir envie de*	tener ganas de, apetecer
avoir peur (de)	tener miedo (de)	*avoir mal à*	doler: *J'ai mal à la tête.*
avoir raison / tort	tener razón / estar equivocado	*avoir de la chance*	tener suerte
avoir sommeil	tener sueño	*avoir l'air*	parecer: *Tu as l'air fatigué.*
avoir vingt ans	tener veinte años	*avoir lieu*	tener lugar, celebrarse

Expresiones con être y con faire A1–A2

Con être	Español	Con faire	Español
être d'accord	estar de acuerdo	*il fait beau / chaud / froid*	hace buen tiempo / calor / frío
être en retard / à l'heure	llegar tarde / llegar puntual	*faire les courses*	hacer la compra
être en train de + inf.	estar + gerundio	*faire la cuisine*	cocinar
être sur le point de	estar a punto de	*faire la queue*	hacer cola
être pressé	tener prisa	*faire attention*	tener cuidado
être à qqn	ser de alguien: *C'est à moi.*	*faire du sport / du vélo*	hacer deporte / montar en bici

- *Je suis en train de manger.* Estoy comiendo.
- *faire* + infinitivo = mandar hacer: *Je fais réparer ma voiture.* Llevo el coche a arreglar.

Lecciones online: leccionfrancesfacil.com/gramatica/cest-vs-il-est · …/il-y-a-frances · …/expressions-avec-avoir · …/expressions-avec-etre · …/expressions-avec-faire

CAPÍTULO 13

Los tiempos verbales: formación y uso

Este capítulo resume la formación y los usos de los tiempos y modos que se estudian de A1 a B1: primero, una tabla de conjunto con los nueve; después, un apartado para cada uno de los ocho principales, con verbos modelo conjugados. Los verbos franceses se reparten en **tres grupos**: el 1.º, los verbos en *-er* (*parler*), todos regulares (*aller*, aunque acaba en *-er*, es irregular y pertenece al 3.º); el 2.º, los verbos en *-ir* con *nous* en *-issons* (*finir → nous finissons*); y el 3.º, todos los demás (*prendre, venir, voir, partir*…), que conviene aprender uno a uno.

> **PDF DE VERBOS** Las conjugaciones completas de los 30 verbos más usados en presente, imperfecto, futuro simple y passé composé están en el PDF gratuito de verbos: leccionfrancesfacil.com/conjugacion/verbos-en-frances-pdf.

Los tiempos de un vistazo

Tiempo	Formación	Ejemplo	Equivale en español a	Nivel
présent	radical + *-e, -es, -e*… (1.er grupo)	*je parle*	hablo	A1
passé composé	*avoir* o *être* + participio	*j'ai parlé*	he hablado / hablé	A1–A2
imparfait	radical de *nous* + *-ais*…	*je parlais*	hablaba	A2
plus-que-parfait	*avoir* o *être* en imparfait + participio	*j'avais parlé*	había hablado	B1
futur proche	*aller* + infinitivo	*je vais parler*	voy a hablar	A1
futur simple	infinitivo + *-ai, -as*…	*je parlerai*	hablaré	A2
conditionnel présent	radical del futuro + *-ais*…	*je parlerais*	hablaría	A2–B1
subjonctif présent	radical de *ils* + *-e, -es*…	*que je parle*	que hable	B1
impératif	presente sin pronombre sujeto	*parle, parlons, parlez*	habla, hablemos, hablad	A1–A2

El plus-que-parfait (acción anterior a otra pasada) se usa en las oraciones con *si* y en el discurso indirecto del capítulo 14: *Quand je suis arrivé, le film avait commencé.* Cuando llegué, la película había empezado.

13.1 Présent (presente) A1

Formación. 1.er grupo: radical + *-e, -es, -e, -ons, -ez, -ent*. 2.º grupo: *-is, -is, -it, -issons, -issez, -issent*. 3.er grupo y verbos irregulares: hay que memorizarlos.

	parler (hablar)	finir (terminar)	être (ser, estar)	avoir (tener)	aller (ir)	faire (hacer)
je / j'	*parle*	*finis*	*suis*	*ai*	*vais*	*fais*
tu	*parles*	*finis*	*es*	*as*	*vas*	*fais*
il, elle, on	*parle*	*finit*	*est*	*a*	*va*	*fait*
nous	*parlons*	*finissons*	*sommes*	*avons*	*allons*	*faisons*
vous	*parlez*	*finissez*	*êtes*	*avez*	*allez*	*faites*
ils, elles	*parlent*	*finissent*	*sont*	*ont*	*vont*	*font*

La terminación *-ent* de *ils parlent* no se pronuncia. Cambios ortográficos del 1.er grupo: *manger → nous mangeons*; *commencer → nous commençons*; *acheter → j'achète*; *préférer → je préfère*; *appeler → j'appelle*; *payer → je paie* (o *je paye*).

Usos. Acción presente y hábitos (*Je travaille à Lyon.*), verdades generales, futuro cercano con un marcador (*Je pars demain.*) y acción que dura con *depuis* (capítulo 10). Para insistir en que la acción está

en curso: *être en train de* + infinitivo: *Je suis en train de lire.* Estoy leyendo. (✗ ~~*je suis lisant*~~).

Lección online: leccionfrancesfacil.com/conjugacion/presente-en-frances

13.2 Passé composé A1–A2

Formación. *avoir* o *être* en presente + participio pasado. Participios regulares: *-er → -é* (*parlé*), *-ir → -i* (*fini*). Participios irregulares frecuentes: *être → été, avoir → eu, faire → fait, prendre → pris, mettre → mis, dire → dit, écrire → écrit, voir → vu, lire → lu, boire → bu, venir → venu, pouvoir → pu, vouloir → voulu, devoir → dû, savoir → su, ouvrir → ouvert, naître → né, mourir → mort.*

	con avoir: parler	con être: aller	pronominal: se lever
je / j'	*ai parlé*	*suis allé(e)*	*me suis levé(e)*
tu	*as parlé*	*es allé(e)*	*t'es levé(e)*
il / elle	*a parlé*	*est allé / est allée*	*s'est levé / s'est levée*
nous	*avons parlé*	*sommes allé(e)s*	*nous sommes levé(e)s*
vous	*avez parlé*	*êtes allé(e)(s)*	*vous êtes levé(e)(s)*
ils / elles	*ont parlé*	*sont allés / sont allées*	*se sont levés / se sont levées*

¿Avoir o être? La gran mayoría de los verbos van con *avoir*. Van con *être*: (1) los verbos de movimiento o cambio de estado *aller, venir, arriver, partir, entrer, sortir, monter, descendre, naître, mourir, rester, tomber, retourner, passer* y sus derivados (*revenir, devenir, rentrer*…); (2) todos los verbos pronominales: *Je me suis levé à sept heures. Monter, descendre, sortir, rentrer, passer* y *retourner* llevan *avoir* cuando tienen complemento directo: *J'ai sorti la poubelle.* He sacado la basura.

Concordancia del participio. Con *être*, concuerda con el sujeto: *Elle est partie. Nous sommes arrivés.* Con *avoir*, nunca concuerda con el sujeto, solo con un complemento directo colocado delante B1: *J'ai acheté des fleurs. → Je les ai achetées.* · *Les photos que j'ai prises.*

Uso. Acción terminada y puntual en el pasado. Traduce a la vez el pretérito perfecto y el indefinido del español: *j'ai mangé* = he comido / comí. *Hier, j'ai vu Marie.* Ayer vi a Marie.

Lecciones online: leccionfrancesfacil.com/conjugacion/passe-compose · .../conjugacion/verbos-con-etre · .../gramatica/accord-participe-passe

13.3 Imparfait (imperfecto) A2

Formación. Radical de *nous* en presente (sin *-ons*) + *-ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient*. Única excepción: *être → j'étais.*

	parler (nous parlons)	finir (nous finissons)	faire (nous faisons)	être
je / j'	*parlais*	*finissais*	*faisais*	*étais*
tu	*parlais*	*finissais*	*faisais*	*étais*
il, elle, on	*parlait*	*finissait*	*faisait*	*était*
nous	*parlions*	*finissions*	*faisions*	*étions*
vous	*parliez*	*finissiez*	*faisiez*	*étiez*
ils, elles	*parlaient*	*finissaient*	*faisaient*	*étaient*

Las terminaciones *-ais, -ait, -aient* suenan igual. Ortografía: *manger → je mangeais* (pero *nous mangions*), *commencer → je commençais* (pero *nous commencions*).

Usos. Descripción en el pasado (*Il faisait beau.*); hábito pasado (*Quand j'étais petit, je jouais au foot.* Cuando era pequeño, jugaba al fútbol.); acción en curso interrumpida (*Je dormais quand le téléphone a sonné.*); cortesía (*Je voulais vous demander un service.*); hipótesis tras *si* (capítulo 14). Equivale al pretérito imperfecto español (hablaba, tenía).

Lección online: leccionfrancesfacil.com/conjugacion/imperfecto-frances

13.4 ¿Passé composé o imparfait? A2–B1

Funcionan casi como el indefinido y el imperfecto del español: **si en español dirías «comí», usa el passé composé; si dirías «comía», el imparfait**. El imparfait pinta el decorado; el passé composé cuenta los hechos.

Imparfait: el decorado	Passé composé: los hechos
Descripción, circunstancias: *Il pleuvait.*	Acción puntual: *Il a commencé à pleuvoir.*
Hábito: *Le dimanche, nous allions chez ma grand-mère.*	Acción única: *Dimanche, nous sommes allés chez ma grand-mère.*
Acción en curso: *Je lisais…*	Acción que la interrumpe: *…quand tu as appelé.*
Estado, sentimiento: *J'étais fatigué.*	Cambio repentino: *Tout à coup, j'ai eu peur.*
Duración sin límites precisos: *J'habitais à Lyon.*	Duración cerrada: *J'ai habité dix ans à Lyon.*

Hier, il faisait froid, alors je suis resté à la maison. Ayer hacía frío, así que me quedé en casa.

> **OJO** Una duración cerrada (*pendant deux ans, dix ans, de 2010 à 2015*) lleva passé composé aunque la acción fuera larga, igual que en español: *J'ai travaillé deux ans à Paris.* Trabajé dos años en París.

Lección online: leccionfrancesfacil.com/conjugacion/passe-compose-vs-imparfait

13.5 Futur proche (futuro próximo) A1

Formación. *aller* en presente + infinitivo: *je vais partir, tu vas partir, il va partir, nous allons partir, vous allez partir, ils vont partir.*

Uso. Futuro cercano o planeado, intención: *Je vais appeler Marie ce soir.* Voy a llamar a Marie esta noche. · *Attention, il va tomber !* ¡Cuidado, se va a caer! Negación y pronombres van con *aller* y con el infinitivo respectivamente: *Je ne vais pas sortir.* · *Je vais le faire.*

> **OJO** Es el «ir a + infinitivo» del español, pero sin «a»: ✗ ~~*je vais à manger*~~ → ✓ *je vais manger.*

> **PASSÉ RÉCENT** Su pareja en el pasado es *venir de* + infinitivo, que equivale a «acabar de»: *Je viens de manger.* Acabo de comer. · *Le train vient de partir.* El tren acaba de salir. (lección: leccionfrancesfacil.com/conjugacion/passe-recent)

Lección online: leccionfrancesfacil.com/conjugacion/futur-proche

13.6 Futur simple (futuro simple) A2

Formación. Infinitivo + *-ai, -as, -a, -ons, -ez, -ont* (las terminaciones se parecen al presente de *avoir*). Los verbos en *-re* pierden la *e*: *prendre* → *je prendrai.*

	parler	finir	prendre	être	aller
je / j'	*parlerai*	*finirai*	*prendrai*	*serai*	*irai*
tu	*parleras*	*finiras*	*prendras*	*seras*	*iras*
il, elle, on	*parlera*	*finira*	*prendra*	*sera*	*ira*
nous	*parlerons*	*finirons*	*prendrons*	*serons*	*irons*
vous	*parlerez*	*finirez*	*prendrez*	*serez*	*irez*
ils, elles	*parleront*	*finiront*	*prendront*	*seront*	*iront*

Radicales irregulares: *avoir* → *j'aurai, faire* → *je ferai, venir* → *je viendrai, voir* → *je verrai, pouvoir* → *je pourrai, vouloir* → *je voudrai, devoir* → *je devrai, savoir* → *je saurai, envoyer* → *j'enverrai, tenir* → *je tiendrai, recevoir* → *je recevrai, courir* → *je courrai, falloir* → *il faudra, pleuvoir* → *il pleuvra.* Y *acheter* → *j'achèterai, appeler* → *j'appellerai.*

Usos. Futuro, previsiones y promesas: *Demain, il pleuvra. Je t'appellerai.* También tras *quand* cuando se habla del futuro: *Quand je serai grand, je serai pilote.* Cuando sea mayor, seré piloto.

> **OJO** Tras «cuando» con valor de futuro, el español usa el subjuntivo («cuando sea») y el francés, el futuro: ✗ ~~*quand je suis grand*~~, ✗ ~~*quand je sois grand*~~ → ✓ *quand je serai grand*.

Lección online: leccionfrancesfacil.com/conjugacion/futur-simple-en-frances

13.7 Conditionnel présent (condicional) A2–B1

Formación. Radical del futuro + terminaciones del imparfait (*-ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient*). Los radicales irregulares son los mismos que en el futuro.

	parler	être	avoir	pouvoir	vouloir
je / j’	*parlerais*	*serais*	*aurais*	*pourrais*	*voudrais*
tu	*parlerais*	*serais*	*aurais*	*pourrais*	*voudrais*
il, elle, on	*parlerait*	*serait*	*aurait*	*pourrait*	*voudrait*
nous	*parlerions*	*serions*	*aurions*	*pourrions*	*voudrions*
vous	*parleriez*	*seriez*	*auriez*	*pourriez*	*voudriez*
ils, elles	*parleraient*	*seraient*	*auraient*	*pourraient*	*voudraient*

Usos.

- Cortesía: *Je voudrais un café, s’il vous plaît.* · *Pourriez-vous m’aider ?* ¿Podría ayudarme?
- Deseo y consejo: *J’aimerais voyager au Japon.* · *Tu devrais dormir plus.* Deberías dormir más.
- Hipótesis con *si* + imparfait: *Si j’avais le temps, je lirais plus.* (capítulo 14)
- Futuro en el pasado: *Il a dit qu’il viendrait.* Dijo que vendría.
- Información no confirmada, en la prensa B1: *Le ministre serait malade.* Al parecer, el ministro está enfermo.

Por escrito, no confundas *je parlerai* (futuro) con *je parlerais* (condicional): en la lengua hablada la diferencia apenas se oye.

Lección online: leccionfrancesfacil.com/conjugacion/condicional-en-frances

13.8 Subjonctif présent (subjuntivo) B1

Formación. Radical de *ils* en presente (sin *-ent*) + *-e, -es, -e, -ions, -iez, -ent*. Las formas de *nous* y *vous* coinciden con el imparfait: *que nous parlions*.

	parler (ils parlent)	finir (ils finissent)	prendre (ils prennent)	être	avoir
que je / j’	*parle*	*finisse*	*prenne*	*sois*	*aie*
que tu	*parles*	*finisses*	*prennes*	*sois*	*aies*
qu’il, qu’elle	*parle*	*finisse*	*prenne*	*soit*	*ait*
que nous	*parlions*	*finissions*	*prenions*	*soyons*	*ayons*
que vous	*parliez*	*finissiez*	*preniez*	*soyez*	*ayez*
qu’ils, qu’elles	*parlent*	*finissent*	*prennent*	*soient*	*aient*

Otros irregulares: *aller* → *que j’aille* (*que nous allions*), *faire* → *que je fasse*, *pouvoir* → *que je puisse*, *savoir* → *que je sache*, *vouloir* → *que je veuille* (*que nous voulions*).

Usos (siempre en una subordinada con *que*): obligación (*Il faut que tu viennes.* Tienes que venir.), voluntad (*Je veux que tu sois heureux.*), sentimiento (*Je suis content que tu sois là.*), duda u opinión negada (*Je ne pense pas qu’il vienne.*) y tras *pour que, bien que, avant que, à condition que, sans que*: *Je t’explique pour que tu comprennes.*

OJO: DIFERENCIAS CON EL ESPAÑOL

- *Espérer que* va con indicativo: *J'espère qu'il viendra.* Espero que venga.
- *Quand* con valor de futuro va con futuro, no con subjuntivo (13.6). *Penser* y *croire* afirmativos van con indicativo: *Je pense qu'il vient.*
- Si el sujeto es el mismo, se usa el infinitivo: *Je veux partir.* (✗ ~~*je veux que je parte*~~)

Lección online: leccionfrancesfacil.com/conjugacion/subjuntivo-en-frances

13.9 Impératif (imperativo) A1–A2

Formación. Tres personas (*tu, nous, vous*), sin pronombre sujeto, con las formas del presente: *Finis ! Finissons ! Finissez !* Los verbos en *-er* (y *aller*) pierden la *s* de la persona *tu* (*Mange ! Parle ! Va !*), salvo delante de *y* o *en*: *Vas-y ! Manges-en !*

Infinitivo	tu	nous	vous
parler	*parle*	*parlons*	*parlez*
être	*sois*	*soyons*	*soyez*
avoir	*aie*	*ayons*	*ayez*
savoir	*sache*	*sachons*	*sachez*

De *vouloir* se usa sobre todo *veuillez*, en fórmulas de cortesía: *Veuillez patienter.* Espere, por favor. Negativo: *Ne parle pas ! Ne mangez pas ici !* Verbos pronominales: *Lève-toi ! Asseyez-vous ! / Ne te lève pas !*

OJO El español cambia de forma en negativo («habla» / «no hables»); el francés usa la misma forma con *ne… pas*: *Parle ! → Ne parle pas !*

Lección online: leccionfrancesfacil.com/conjugacion/imperativo-en-frances

CAPÍTULO 14

Oraciones con si y discurso indirecto

Dos estructuras del nivel B1 que obligan a combinar bien los tiempos: las condicionales con *si* y el discurso indirecto.

Las oraciones con si: tres combinaciones A2–B1

Tipo	Si + …	Oración principal	Ejemplo
Real, posible	présent	présent, futur o impératif	*Si tu veux, on y va.* · *S'il pleut, je resterai à la maison.* · *Si tu as faim, mange !*
Irreal en el presente	imparfait	conditionnel présent	*Si j'avais de l'argent, j'achèterais une maison.* Si tuviera dinero, compraría una casa.
Irreal en el pasado (B2)	plus-que-parfait	conditionnel passé	*Si j'avais su, je serais venu.* Si lo hubiera sabido, habría venido.

> **OJO** Detrás de *si* nunca va el condicional ni el futuro: ✗ ~~*si j'aurais*~~, ✗ ~~*si je serai*~~. Donde el español dice «si tuviera» (subjuntivo), el francés dice *si j'avais* (imparfait). Recuerda la elisión: *s'il, s'ils*, pero *si elle, si on*.

Lección online: leccionfrancesfacil.com/gramatica/hipotesis-si-frances

El discurso indirecto B1

Para pasar al discurso indirecto se introduce lo dicho con un verbo (*dire que, demander si, répondre que, expliquer que*), se adaptan los pronombres y los posesivos y, si el verbo introductor está en pasado, también los tiempos.

Tipo de frase	Discurso directo	Discurso indirecto
Afirmación	*Il dit : « Je suis fatigué. »*	*Il dit qu'il est fatigué.*
Pregunta sí/no	*Elle demande : « Tu viens ? »*	*Elle demande si je viens.*
Pregunta abierta	*Il demande : « Où habites-tu ? »*	*Il demande où j'habite.*
Qu'est-ce que…	*Il me demande : « Qu'est-ce que tu fais ? »*	*Il me demande ce que je fais.*
Qu'est-ce qui…	*Elle demande : « Qu'est-ce qui se passe ? »*	*Elle demande ce qui se passe.*
Imperativo	*Il me dit : « Ferme la porte. »*	*Il me dit de fermer la porte.*

La concordancia de tiempos B1

Si el verbo introductor está en un tiempo del pasado (*il a dit, il disait*), los tiempos retroceden un paso, como en español («dijo que estaba cansado»):

Discurso directo	Discurso indirecto en pasado
présent: *« Je suis malade. »*	imparfait: *Il a dit qu'il était malade.*
passé composé: *« J'ai fini. »*	plus-que-parfait: *Il a dit qu'il avait fini.*
futur simple: *« Je viendrai. »*	conditionnel présent: *Il a dit qu'il viendrait.*
futur proche: *« Je vais partir. »*	*aller* en imparfait + infinitivo: *Il a dit qu'il allait partir.*
imparfait, plus-que-parfait, conditionnel	no cambian

También cambian las referencias de tiempo y lugar: *aujourd'hui → ce jour-là*; *hier → la veille*; *demain → le lendemain*; *maintenant → à ce moment-là*; *la semaine prochaine → la semaine suivante*; *ici → là*.

- *Elle a dit : « Je partirai demain. » → Elle a dit qu'elle partirait le lendemain.* Dijo que se iría al día siguiente.

Lecciones online: leccionfrancesfacil.com/gramatica/discurso-indirecto-frances · …/concordancia-tiempos-frances

CAPÍTULO 15

Conectores lógicos: causa, consecuencia, oposición y finalidad

Los conectores organizan las ideas y son decisivos en la expresión escrita del B1. Fíjate en lo que exige cada uno: indicativo, subjuntivo, infinitivo o un nombre.

Relación	Conector	Construcción	Ejemplo
Causa	*parce que* (porque)	+ indicativo	*Je reste ici parce qu'il pleut.*
	car (pues, ya que)	escrito; nunca al principio	*Il est parti, car il était fatigué.*
	puisque (ya que)	causa conocida	*Puisque tu es là, aide-moi.*
	comme (como)	al principio de la frase	*Comme il pleuvait, nous sommes restés à la maison.*
	grâce à / à cause de	+ nombre (causa positiva / negativa)	*grâce à toi · à cause de la pluie*
Consecuencia	*donc* (así que, por tanto)	+ indicativo	*Je pense, donc je suis.*
	alors (entonces)	oral	*Il était tard, alors je suis rentré.*
	c'est pourquoi, par conséquent	más formal	*Il est malade ; c'est pourquoi il n'est pas venu.*
	si… que, tellement… que	intensidad (tan… que)	*Il était si fatigué qu'il s'est endormi.*
Oposición	*mais* (pero)		*C'est cher, mais c'est bon.*
	pourtant, cependant (sin embargo)		*Il est riche ; pourtant, il n'est pas heureux.*
	par contre, en revanche (en cambio)		*J'aime le thé ; en revanche, je déteste le café.*
	alors que, tandis que (mientras que)	+ indicativo	*Il travaille alors que moi, je me repose.*
Concesión	*bien que* (aunque)	+ subjuntivo	*Bien qu'il soit malade, il travaille.*
	même si (aunque, incluso si)	+ indicativo	*Même s'il pleut, je sortirai.*
	malgré (a pesar de)	+ nombre	*Malgré la pluie, nous sommes sortis.*
Finalidad	*pour, afin de* (para)	+ infinitivo (mismo sujeto)	*J'étudie pour réussir.*
	pour que, afin que (para que)	+ subjuntivo (sujeto distinto)	*Je parle lentement pour que tu comprennes.*

OJO «Aunque» tiene dos traducciones con modos distintos: *bien que* + subjuntivo y *même si* + indicativo. «Aunque llueva, saldré» = *Même s'il pleut, je sortirai* (✗ ~~*même s'il pleuve*~~).

Conectores para ordenar un texto A2–B1

d'abord (primero) → *ensuite, puis* (luego, después) → *enfin* (por último) · *d'une part… d'autre part* (por una parte… por otra) · *par exemple* (por ejemplo) · *en effet* (en efecto; introduce una explicación) · *bref, en conclusion* (en resumen, para concluir).

Lecciones online: leccionfrancesfacil.com/gramatica/conectores-logicos-frances · …/expresar-la-causa-en-frances · …/expresar-consecuencia-frances · …/expresar-oposicion-frances · …/expresar-finalidad-frances

CAPÍTULO 16

Errores típicos de hispanohablantes

El español y el francés se parecen tanto que es fácil calcar estructuras. Esta tabla recoge los errores de gramática más repetidos, con la forma correcta y el capítulo donde se explica la regla.

✗ Incorrecto	✓ Correcto	Por qué	Cap.
Je suis vingt ans.	*J'ai vingt ans.*	la edad va con *avoir*	12
Je suis froid. (tengo frío)	*J'ai froid.*	*je suis froid* = soy frío	12
Parle français ?	*Tu parles français ?*	el sujeto es obligatorio	5
Je mange pain.	*Je mange du pain.*	partitivo obligatorio	2
J'ai amis à Paris.	*J'ai des amis à Paris.*	*des* obligatorio	2
Je n'ai pas du temps.	*Je n'ai pas de temps.*	tras la negación, *de*	2
beaucoup des livres	*beaucoup de livres*	tras una cantidad, *de*	2
la lait, le couleur	*le lait, la couleur*	género distinto del español	3
ma amie	*mon amie*	*mon* ante vocal	4
Je vois à Marie.	*Je vois Marie.*	no hay «a» personal	6
Je lui aime. (le quiero)	*Je l'aime.*	*aimer qqn* es directo	6
Je se le donne.	*Je le lui donne.*	no existe «se lo»	6
le livre que j'ai besoin	*le livre dont j'ai besoin*	*avoir besoin de* → *dont*	7
Je ne vois pas rien.	*Je ne vois rien.*	sin *pas* con *rien*	8
Je vais à la France / en Mexique.	*Je vais en France / au Mexique.*	preposición según el país	10
Je suis allé au médecin.	*Je suis allé chez le médecin.*	personas: *chez*	10
Je suis arrivé avant deux jours.	*Je suis arrivé il y a deux jours.*	«hace» = *il y a*	10
J'ai étudié le français depuis un an. (y sigo)	*J'étudie le français depuis un an.*	*depuis* + presente	10
plus bon, plus bien	*meilleur, mieux*	comparativos irregulares	11
Je toujours mange ici.	*Je mange toujours ici.*	adverbio tras el verbo	11
Il est un professeur.	*Il est professeur.* / *C'est un professeur.*	profesión sin artículo tras *il est*	12
Il fait dix ans. (hace diez años)	*Il y a dix ans.*	«hace» temporal = *il y a*	12
J'ai allé, elle est sorti	*Je suis allé, elle est sortie*	auxiliar *être* y concordancia	13
Quand je suis grand… (futuro)	*Quand je serai grand…*	*quand* + futuro	13
J'espère qu'il vienne.	*J'espère qu'il viendra.*	*espérer que* + indicativo	13
Je veux que je parte.	*Je veux partir.*	mismo sujeto → infinitivo	13
Si j'aurais le temps…	*Si j'avais le temps…*	*si* + imparfait	14
Même s'il pleuve…	*Même s'il pleut…*	*même si* + indicativo	15

CONSEJO Elige los tres errores de esta lista que más cometes, escríbelos en una tarjeta con la forma correcta y repásalos antes de cada redacción o examen. Más trampas de género, número y construcción en leccionfrancesfacil.com/gramatica/falsos-amigos-gramaticales, y los falsos amigos de vocabulario (*embarrassée* no significa «embarazada») en …/vocabulario/falsos-amigos-frances.

Lección online: leccionfrancesfacil.com/gramatica/errores-hispanohablantes-frances

CAPÍTULO 17

Ejercicios por capítulo

Un ejercicio por capítulo, de 8 a 12 ítems. Escribe tus respuestas a lápiz y compáralas después con las soluciones, al final del documento. Para practicar más, cada lección online tiene su propia página de ejercicios interactivos con corrección automática (la dirección figura bajo cada ejercicio).

Ejercicio 1 · Ortografía básica A1

Escribe la forma correcta (elisión, cedilla o acento).

1. *le + homme →* _____
2. *je + aime →* _____
3. *la + école →* _____
4. *si + il pleut →* _____
5. *si + elle vient →* _____
6. *le + héros →* _____
7. *nous (commencer) →* _____
8. *Tu préfères le thé ___ le café ?* (*ou / où*)
9. *___ habites-tu ?* (*Ou / Où*)
10. *Elle ___ un chat.* (*a / à*)

Más práctica: leccionfrancesfacil.com/gramatica/apostrofe-frances/ejercicios

Ejercicio 2 · Los artículos A1

Completa con el artículo adecuado: definido, indefinido, contracto, partitivo o de.

1. *Je vais* _____ *cinéma.*
2. *Elle parle* _____ *vacances.*
3. *Je bois* _____ *eau.*
4. *Il mange* _____ *pain.*
5. *Je n'ai pas* _____ *voiture.*
6. *Nous avons* _____ *amis à Lyon.*
7. *C'est le livre* _____ *professeur.*
8. *Il y a beaucoup* _____ *touristes.*
9. *J'aime* _____ *musique.*
10. *Tu veux* _____ *salade ?*

Más práctica: leccionfrancesfacil.com/gramatica/articulos-partitivos-en-frances/ejercicios

Ejercicio 3 · El sustantivo A1–A2

A. Escribe le o la. B. Escribe el plural.

1. _____ *voyage*
2. _____ *liberté*
3. _____ *fromage*
4. _____ *télévision*
5. _____ *lait*
6. _____ *voiture*
7. *un journal → des* _____
8. *un gâteau → des* _____
9. *un travail → des* _____
10. *un bijou → des* _____

Más práctica: leccionfrancesfacil.com/gramatica/genero-sustantivos-frances/ejercicios

Ejercicio 4 · El adjetivo A1–A2

Escribe la forma correcta del adjetivo (1-6), ordena las palabras (7-8) y completa con un posesivo o un demostrativo (9-10).

1. *une fille (heureux) →* _____
2. *une robe (blanc) →* _____
3. *une (beau) maison →* _____
4. *un (vieux) ami →* _____
5. *des livres (intéressant) →* _____
6. *une femme (sportif) →* _____
7. *voiture / une / rouge →* _____
8. *garçon / petit / un →* _____
9. *C'est* _____ *amie.* (de mí)
10. _____ *hôtel est cher.* (este)

Más práctica: leccionfrancesfacil.com/gramatica/femenino-adjetivos-frances/ejercicios

Ejercicio 5 · Pronombres sujeto, tónicos y on A1

Completa con el pronombre adecuado (1-7 y 10), conjuga el verbo (8) y traduce la frase (9).

1. _____ *parlons français.*
2. *Marie et Paul ?* _____ *sont au cinéma.*
3. *Tu viens avec* _____ *?* (yo)
4. *— Qui a appelé ? — C'est* _____. (él)
5. _____*, je préfère le thé.* (yo, para insistir)
6. *J'aime le cinéma. —* _____ *aussi !* (yo)
7. *Elle habite chez* _____. (ellos)
8. *On* _____ *au parc ?* (aller)
9. Aquí se habla francés. →

   _____
10. *Il est plus grand que* _____. (tú)

Más práctica: leccionfrancesfacil.com/gramatica/pronombres-tonicos-frances/ejercicios

Ejercicio 6 · Pronombres COD, COI, y, en A2–B1

Sustituye las palabras en negrita por un pronombre y reescribe la frase.

1. *Je vois* ***Marie***. _____
2. *Je parle* ***à Paul***. _____
3. *Tu attends* ***tes amis*** *?* _____
4. *Elle téléphone* ***à ses parents***.

   _____
5. *Je vais* ***à Paris***. _____
6. *Il mange* ***des pommes***.

   _____
7. *J'ai trois* ***frères***. _____
8. *Je pense* ***à mon examen***.

   _____
9. *Il donne* ***le livre à Sophie***.

   _____
10. *Je n'ai pas vu* ***le film***. _____

Más práctica: leccionfrancesfacil.com/gramatica/pronombres-complemento-directo-indirecto/ejercicios

Ejercicio 7 · Pronombres relativos A2–B1

Completa con qui, que (qu'), où o dont.

1. *Le garçon* _____ *chante est mon frère.*
2. *Le film* _____*j'ai vu était génial.*
3. *La ville* _____*j'habite est petite.*
4. *Le livre* _____*je parle est très long.*
5. *C'est l'ami* _____*je t'ai parlé.*
6. *La femme* _____ *tu as rencontrée est italienne.*
7. *Le jour* _____ *il est arrivé, il pleuvait.*
8. *J'ai un ami* _____ *habite à Lyon.*

Más práctica: leccionfrancesfacil.com/gramatica/pronombres-relativos/ejercicios

Ejercicio 8 · La negación A1–A2

Transforma la frase con la negación o la restricción indicada.

1. *Je parle anglais.* (ne… pas) _____
2. *Il a mangé.* (ne… pas) _____
3. *Elle fume encore.* (ne… plus) _____
4. *Tu vois quelqu'un ?* (ne… personne) *Non,* _____
5. *Tu veux quelque chose ?* (ne… rien) *Non,* _____
6. *Il va toujours au cinéma.* (ne… jamais) _____
7. *J'ai des frères.* (ne… pas) _____
8. *J'ai seulement dix euros.* (ne… que) _____
9. *Elle a déjà fini.* (ne… pas encore) _____

Más práctica: leccionfrancesfacil.com/gramatica/negacion-en-frances/ejercicios

Ejercicio 9 · Las preguntas A1–A2

A. Reescribe cada pregunta con est-ce que y con inversión. B. Completa con la palabra interrogativa.

1. *Tu parles espagnol ?* _____ / _____
2. *Il aime le café ?* _____ / _____
3. *Vous habitez à Paris ?* _____ / _____
4. *Elle a un chien ?* _____ / _____
5. _____ *habites-tu ? — À Madrid.*
6. _____ *âge as-tu ?*
7. _____ *coûte ce livre ? — Dix euros.*
8. _____ *tu ne viens pas ? — Parce que je suis malade.*
9. _____ *s'appelle ta sœur ?*
10. _____ *heure est-il ?*

Más práctica: leccionfrancesfacil.com/gramatica/preguntas-en-frances/ejercicios

Ejercicio 10 · Las preposiciones A1–A2

Completa con la preposición adecuada.

1. *J'habite* _____ *Madrid.*
2. *Elle part* _____ *France.*
3. *Nous allons* _____ *Mexique.*
4. *Il vient* _____ *États-Unis.*
5. *Mon anniversaire est* _____ *mai.*
6. *Je pars* _____ *printemps.*
7. *J'étudie le français* _____ *deux ans.* (y sigo)
8. *Je suis arrivé* _____ *une semaine.* (hace)
9. *Le train part* _____ *dix minutes.* (dentro de)
10. *Le chat dort* _____ *la table.* (debajo de)

Más práctica: leccionfrancesfacil.com/gramatica/preposiciones-paises-frances/ejercicios

Ejercicio 11 · Comparativo, superlativo y adverbios A2

Completa (1-5), forma el adverbio en -ment (6-9) y ordena la frase (10).

1. *Paris est* _____ *grand que Lyon.* (+)
2. *Ce café est* _____ *que l'autre.* (*bon*, +)
3. *Elle chante* _____ *que moi.* (*bien*, +)
4. *Il a* _____ *livres que toi.* (=)
5. *C'est la ville* _____ *belle* _____ *monde.*
6. *lent* → _____
7. *heureux* → _____
8. *vrai* → _____
9. *évident* → _____
10. *dormi / j'ai / bien* → _____

Más práctica: leccionfrancesfacil.com/gramatica/comparativo-frances/ejercicios

Ejercicio 12 · C'est, il est, il y a y expresiones A1

Completa con c'est, il est o il y a (1-5) y traduce al francés (6-10).

1. _____ *mon frère.*
2. _____ *médecin.* (él)
3. _____ *une ville magnifique.*
4. _____ *trois heures.*
5. _____ *beaucoup de monde ici.*
6. Tengo frío. _____
7. Tengo veinticinco años. _____
8. Hace buen tiempo. _____
9. Necesito un bolígrafo. _____
10. Estoy comiendo. _____

Más práctica: leccionfrancesfacil.com/gramatica/cest-vs-il-est/ejercicios

Ejercicio 13 · Los tiempos verbales A1–B1

Conjuga el verbo entre paréntesis en el tiempo adecuado.

1. *Nous _____ à six heures.* (finir, presente)
2. *Hier, je _____ au cinéma.* (aller)
3. *Hier, elle _____ à huit heures.* (partir)
4. *Quand j'étais petit, je _____ au foot.* (jouer)
5. *Il _____ quand je suis sorti.* (pleuvoir)
6. *Ce soir, nous _____ regarder un film.* (futur proche)
7. *L'année prochaine, je _____ en France.* (être)
8. *Je _____ un café, s'il vous plaît.* (vouloir, cortesía)
9. *Il faut que tu _____ tes devoirs.* (faire)
10. *_____ ta soupe !* (manger, imperativo, tú)
11. *Les lettres que j'ai _____.* (écrire)
12. *Quand tu _____ demain, on parlera.* (venir)

Más práctica: leccionfrancesfacil.com/conjugacion/passe-compose-vs-imparfait/ejercicios

Ejercicio 14 · Si y discurso indirecto B1

Conjuga el verbo (1-4) y pasa al discurso indirecto (5-10).

1. *Si tu _____faim, mange une pomme.* (avoir)
2. *S'il fait beau demain, nous _____ à la plage.* (aller)
3. *Si j'_____ de l'argent, j'achèterais une maison.* (avoir)
4. *Si nous habitions à Paris, nous _____ souvent le Louvre.* (visiter)
5. *Il dit : « Je suis fatigué. » →* _____
6. *Elle demande : « Tu viens ? » →* _____
7. *Il me demande : « Qu'est-ce que tu fais ? » →* _____
8. *Le professeur nous dit : « Fermez vos livres. » →* _____
9. *Il a dit : « Je viendrai. » →* _____
10. *Elle a dit : « J'habite à Lyon. » →* _____

Más práctica: leccionfrancesfacil.com/gramatica/discurso-indirecto-frances/ejercicios

Ejercicio 15 · Conectores lógicos A2–B1

Completa con: parce que, donc, mais, pour, bien que, même si, grâce à, à cause de, pour que, alors que (una vez cada uno; haz la elisión si hace falta).

1. *Je reste à la maison _____je suis malade.*
2. *Il pleut, _____je prends mon parapluie.*
3. *Elle est riche, _____ elle n'est pas heureuse.*
4. *J'étudie _____ réussir l'examen.*
5. *_____ il soit fatigué, il travaille.*
6. *Je sortirai _____ il pleut.*
7. *J'ai réussi _____ tes conseils.*
8. *Le vol est annulé _____ la neige.*
9. *Je parle lentement _____ tu comprennes.*
10. *Il aime le sport _____ sa sœur le déteste.*

Más práctica: leccionfrancesfacil.com/gramatica/conectores-logicos-frances/ejercicios

Ejercicio 16 · Errores típicos A1–B1

Cada frase tiene un error. Escríbela correctamente.

1. *Je suis trente ans.* _____
2. *Je vais à la France cet été.* _____
3. *Je ne veux pas rien.* _____
4. *Il est un professeur.* _____
5. *Si j'aurais le temps, je viendrais.* _____
6. *J'espère qu'il vienne demain.* _____
7. *Le matin, je mange pain.* _____
8. *Je suis arrivé avant deux jours.* _____
9. *Elle est allé au cinéma.* _____
10. *C'est le livre que j'ai besoin.* _____

Más práctica: leccionfrancesfacil.com/gramatica/errores-hispanohablantes-frances/ejercicios

Soluciones de los ejercicios

Ejercicio 1 · Ortografía

1. *l'homme*
2. *j'aime*
3. *l'école*
4. *s'il pleut*
5. *si elle vient* (sin elisión)
6. *le héros* (h aspirada: sin elisión)
7. *nous commençons*
8. *ou* (o)
9. *Où* (dónde)
10. *a* (verbo *avoir*)

Ejercicio 2 · Artículos

1. *au*
2. *des* (de + les)
3. *de l'*
4. *du*
5. *de* (negación)
6. *des*
7. *du* (de + le)
8. *de* (cantidad)
9. *la* (gusto)
10. *de la* (también *une*: una ensalada)

Ejercicio 3 · Sustantivo

1. *le* (-age)
2. *la* (-té)
3. *le* (-age)
4. *la* (-sion)
5. *le*
6. *la* (-ure)
7. *journaux*
8. *gâteaux*
9. *travaux*
10. *bijoux*

Ejercicio 4 · Adjetivo

1. *heureuse*
2. *blanche*
3. *une belle maison*
4. *un vieil ami*
5. *intéressants*
6. *sportive*
7. *une voiture rouge*
8. *un petit garçon*
9. *mon* (*mon amie*)
10. *Cet*

Ejercicio 5 · Pronombres sujeto y tónicos

1. *Nous*
2. *Ils*
3. *moi*
4. *lui*
5. *Moi*
6. *Moi*
7. *eux*
8. *va*
9. *Ici, on parle français.*
10. *toi*

Ejercicio 6 · COD, COI, y, en

1. *Je la vois.*
2. *Je lui parle.*
3. *Tu les attends ?*
4. *Elle leur téléphone.*
5. *J'y vais.*
6. *Il en mange.*
7. *J'en ai trois.*
8. *J'y pense.*
9. *Il le lui donne.*
10. *Je ne l'ai pas vu.*

Ejercicio 7 · Relativos

1. *qui*
2. *que*
3. *où*
4. *dont* (parler de)
5. *dont*
6. *que* (concordancia: *rencontrée*)
7. *où* (tiempo)
8. *qui*

Ejercicio 8 · Negación

1. *Je ne parle pas anglais.*
2. *Il n'a pas mangé.*
3. *Elle ne fume plus.*
4. *Non, je ne vois personne.*
5. *Non, je ne veux rien.*
6. *Il ne va jamais au cinéma.*
7. *Je n'ai pas de frères.*
8. *Je n'ai que dix euros.*
9. *Elle n'a pas encore fini.*

Ejercicio 9 · Preguntas

1. *Est-ce que tu parles espagnol ? / Parles-tu espagnol ?*
2. *Est-ce qu'il aime le café ? / Aime-t-il le café ?*
3. *Est-ce que vous habitez à Paris ? / Habitez-vous à Paris ?*
4. *Est-ce qu'elle a un chien ? / A-t-elle un chien ?*
5. *Où*
6. *Quel*
7. *Combien*
8. *Pourquoi*
9. *Comment*
10. *Quelle*

Ejercicio 10 · Preposiciones

1. *à*
2. *en*
3. *au*
4. *des*
5. *en*
6. *au*
7. *depuis*
8. *il y a*
9. *dans*
10. *sous*

Ejercicio 11 · Comparación y adverbios

1. *plus*
2. *meilleur*
3. *mieux*
4. *autant de*
5. *la plus… du*
6. *lentement*
7. *heureusement*
8. *vraiment*
9. *évidemment*
10. *J'ai bien dormi.*

Ejercicio 12 · C'est, il est, il y a

1. *C'est*
2. *Il est*
3. *C'est*
4. *Il est*
5. *Il y a*
6. *J'ai froid.*
7. *J'ai vingt-cinq ans.*
8. *Il fait beau.*
9. *J'ai besoin d'un stylo.*
10. *Je suis en train de manger.*

Ejercicio 13 · Tiempos verbales

1. *finissons*
2. *suis allé(e)*
3. *est partie*
4. *jouais*
5. *pleuvait*
6. *allons*
7. *serai*
8. *voudrais*
9. *fasses*
10. *Mange* (sin s)
11. *écrites* (COD delante: *les lettres*)
12. *viendras*

Ejercicio 14 · Si y discurso indirecto

1. *as*
2. *irons*
3. *avais*
4. *visiterions*
5. *Il dit qu'il est fatigué.*
6. *Elle demande si je viens.*
7. *Il me demande ce que je fais.*
8. *Le professeur nous dit de fermer nos livres.*
9. *Il a dit qu'il viendrait.*
10. *Elle a dit qu'elle habitait à Lyon.*

Ejercicio 15 · Conectores

1. *parce que*
2. *donc*
3. *mais*
4. *pour*
5. *Bien qu'*
6. *même s'*
7. *grâce à*
8. *à cause de*
9. *pour que*
10. *alors que*

Ejercicio 16 · Errores típicos

1. *J'ai trente ans.*
2. *Je vais en France cet été.*
3. *Je ne veux rien.*
4. *Il est professeur. / C'est un professeur.*
5. *Si j'avais le temps, je viendrais.*
6. *J'espère qu'il viendra demain.*
7. *Le matin, je mange du pain.*
8. *Je suis arrivé il y a deux jours.*
9. *Elle est allée au cinéma.*
10. *C'est le livre dont j'ai besoin.*

INFORMACIÓN

Sobre este PDF

Quién lo publica

Este resumen lo publica **LeccionFrancesFacil** (leccionfrancesfacil.com), un sitio gratuito para aprender francés en español.

Autor: Diego De La Croix, seudónimo del titular del sitio. Los datos del titular figuran en el aviso legal: leccionfrancesfacil.com/aviso-legal.

Cómo se ha elaborado

El PDF reorganiza y condensa las lecciones de gramática y de conjugación publicadas en el sitio. Los textos se redactan con ayuda de herramientas de inteligencia artificial y el autor los revisa y corrige. La forma de trabajar del sitio se explica en la política editorial: leccionfrancesfacil.com/politica-editorial.

Edición y correcciones

Edición de noviembre de 2026. Si encuentras un error, escribe a contacto@leccionfrancesfacil.com. La versión más reciente del PDF y las correcciones se publican en leccionfrancesfacil.com/gramatica/gramatica-francesa-pdf.

Condiciones de uso

Descarga gratuita para uso personal y en clase. Prohibida su venta. Puedes imprimirlo y fotocopiarlo para tus alumnos citando la fuente. Para compartirlo, enlaza a la página de descarga en lugar de subir el archivo a otra web.

Otros PDF gratuitos en el sitio

- Verbos en francés: los 30 verbos más usados conjugados en cuatro tiempos — leccionfrancesfacil.com/conjugacion/verbos-en-frances-pdf
- Curso de francés en PDF de 218 páginas (50 lecciones de gramática, conjugación y vocabulario, de otro autor), presentado con su índice y un plan de estudio — leccionfrancesfacil.com/aprender-frances/curso-de-frances-pdf

Para seguir aprendiendo online

- Todas las lecciones de gramática: leccionfrancesfacil.com/gramatica
- Repaso general de gramática en una sola página: leccionfrancesfacil.com/gramatica/revision-general-gramatica
- Conjugación: leccionfrancesfacil.com/conjugacion · Ejercicios: leccionfrancesfacil.com/ejercicios